

CAMPE. — Campement, baraquement.

CAN. — Boîte, bocal, bidon, jarre, boîte à conserves ; *cannage, canning, canned goods*: conserves alimentaires ; *canned soups*: consommés, potages instantanés, concentrés ; viande, fruits *cannés*: viande, fruits en conserves ; confits ; mettre des fruits en conserves, et non *canner* des fruits.

CANISTRE. — Bidon (à lait), poire (à poudre), burette (à l'huile).

CANTHOOK. — Renard, levier à grume, à crochet.

CATTLE-GUARD. — Casse-pattes, garde-bétail, saut-de-loup.

CENTRIFUGE. — Ecrémeuse.

CHANGEUR DE CHEVAUX. — Maquignon (pas *matillon*).

CHARRUE. — *Charrue double*: bisoc ou bissoc ; *charrue à gang*: polysoc ; *charrue à casser*: défonçeuse ; *charrue sulky*: charrue à siège ; *charrue reversible* : brabant.

CHOULER, CHOUQ'SER. — Lancer, exciter un chien (con un animal).

CLAIRER (clear). — Défricher (un terrain), enlever (la neige).

CLAVISSE. — Menotte (de palonnier).

CLIPPEUR. — Tondeuse (à cheval).

COALTAR. — Goudron ; *coaltarer* : goudronner.

CÔTÉ DE TRAVAIL. — Limon (pas *timon*).

COUTEAU DE FAUX. — Section de scie, de lame.

COUVÉ, COUVI. — Oeuf *couvé* (soumis à l'incubation) ; oeuf *couvi* (un peu gâté).

COUVERTE. — Couverture (de cheval).

CRIGNASSE, CRIGNE. — Crinière.